

Il-Ġurnal Uffiċjali L 376

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

10 ta' Novembru 2020

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1658 tas-6 ta' Novembru 2020 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) fir-rigward tal-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tal-Gvern tar-Repubblika tal-Uzbekistan mal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015** 1
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1659 tas-6 ta' Novembru 2020 li testendi aktar id-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deċiżjoni (UE) 2020/430, u estiża bid-Deċiżjonijiet (UE) 2020/556, (UE) 2020/702, (UE) 2020/970 u (UE) 2020/1253, fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni** 3

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1658

tas-6 ta' Novembru 2020

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) fir-rigward tal-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tal-Gvern tar-Repubblika tal-Użbekistan mal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 ("il-Ftehim") gie ffirmat f'isem l-Unjoni f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 ⁽¹⁾ fit-18 ta' Novembru 2016 fis-sede tan-Nazzjonijiet Uniti f'New York, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar tard. Il-Ftehim daħal fis-seħh b'mod proviżorju fl-1 ta' Jannar 2017 f'konformità mal-Artikolu 31(2) tiegħu.
- (2) Il-Ftehim gie konkluz fis-17 ta' Mejju 2019 bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/848 ⁽²⁾.
- (3) Skont l-Artikolu 29 tal-Ftehim, il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (il-'Kunsill tal-Membri') irid jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-adeżjoni ta' gvern mal-Ftehim.
- (4) Il-Gvern tar-Repubblika tal-Użbekistan applika formalment biex jaċċedi għall-Ftehim. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Kunsill tal-Membri jigi mistieden, waqt sessjoni futura tiegħu, jew fil-qafas ta' procedura għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tar-Repubblika tal-Użbekistan fir-rigward tal-ishma ta' parteċipazzjoni fl-IOC u l-limitu ta' żmien għad-depożitu tal-istrument ta' adeżjoni.
- (5) Billi r-Repubblika tal-Użbekistan qed tiżviluppa s-setturi taż-żebbuġ tagħha fir-rigward tal-konsum u għandha l-ħsieb li tiżviluppa l-produzzjoni tagħha, l-adeżjoni tagħha taht ċerti kondizzjonijiet tista' ssahhah l-IOC, b'mod partikolari fir-rigward tal-kisba ta' uniformità fil-liġi nazzjonali u internazzjonali relatata mal-karatteristiċi tal-prodotti taż-żebbuġ, sabiex jigi evitat kwalunkwe ostaklu għall-kummerċ.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Membri, peress li d-deċiżjonijiet li ser jigu adottati ser ikollhom effetti legali fuq l-Unjoni billi jhallu impatt fuq il-bilanċ deċiżjonali f'hdan il-Kunsill tal-Membri meta d-deċiżjonijiet ma jigux adottati b'kunsens f'konformità mal-Artikolu 10(4) tal-Ftehim,

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (ĠU L 293, 28.10.2016, p. 2).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/848 tas-17 ta' Mejju 2019 dwar il-konkluzjoni f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (ĠU L 139, 27.5.2019, p. 1).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi hdan il-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ waqt sessjoni futura tiegħu, jew fil-qafas ta' proċedura għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-adeżjoni tal-Gvern tar-Repubblika tal-Uzbekistan mal-Ftehim, għandha tkun li tappoġġa l-adeżjoni tal-Gvern tar-Repubblika tal-Uzbekistan għall-Ftehim, dment li:

- (a) l-ishma ta' parteċipazzjoni tar-Repubblika tal-Uzbekistan jiġu kkalkulati skont il-formula stabbilita fl-Artikolu 11 tal-Ftehim, u
- (b) il-limitu ta' żmien għad-depożitu tal-istrumenti tal-adeżjoni ma jeċċedix sena u nofs wara d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Membri.

Jekk id-depożitu tal-istrument jiġi pospost, l-Unjoni, f'deċiżjonijiet sussegwenti li jridu jiġu adottati mill-Kunsill tal-Membri, tista' tappoġġa l-estensjoni tal-perjodu għad-depożitu tal-istrument.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Novembru 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

M. ROTH

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1659**tas-6 ta' Novembru 2020****li testendi aktar id-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deciżjoni (UE) 2020/430, u estiża bid-Deciżjonijiet (UE) 2020/556, (UE) 2020/702, (UE) 2020/970 u (UE) 2020/1253, fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 240(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/430 ⁽¹⁾ introduċiet deroga ta' xahar mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 12(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill ⁽²⁾ fir-rigward ta' deciżjonijiet li tintuża l-proċedura ordinarja bil-miktub, fejn dawk id-deciżjonijiet jittieħdu mill-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri (Coreper). Dik id-deroga kienet prevista sat-23 ta' April 2020.
- (2) Id-Deciżjoni (UE) 2020/430 tippredvi li, jekk ikun ġustifikat minn kontinwazzjoni ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, il-Kunsill jista' jgedded dik id-Deciżjoni. Fil-21 ta' April 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deciżjoni (UE) 2020/556 ⁽³⁾, estenda d-deroga prevista fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni (UE) 2020/430 b'perijodu iehor ta' xahar mit-23 ta' April 2020. Dik l-estensjoni tad-deroga kienet prevista sat-23 ta' Mejju 2020. Fl-20 ta' Mejju 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deciżjoni (UE) 2020/702 ⁽⁴⁾, estenda d-deroga prevista fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni (UE) 2020/430 b'perijodu iehor sal-10 ta' Lulju 2020. Fit-3 ta' Lulju 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deciżjoni (UE) 2020/970 ⁽⁵⁾, estenda dik id-deroga b'perijodu iehor sal-10 ta' Settembru 2020. Fl-4 ta' Settembru 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deciżjoni (UE) 2020/1253 ⁽⁶⁾, estenda dik id-deroga b'perijodu iehor sal-10 ta' Novembru 2020.
- (3) Minhabba li għad jeżistu ċ-ċirkostanzi eċċezzjonali kkawżati mill-pandemija tal-COVID-19, b'għadd ta' miżuri straordinarji preventivi u ta' konteniment meħuda mill-Istati Membri, li għadhom fis-seħh, teżisti l-htieġa li tiġi estiża d-deroga prevista fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni (UE) 2020/430, kif estiża bid-Deciżjonijiet (UE) 2020/556, (UE) 2020/702, (UE) 2020/970 u (UE) 2020/1253, b'perijodu limitat iehor sal-15 ta' Jannar 2021,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-deroga prevista fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni (UE) 2020/430, kif estiża bid-Deciżjonijiet (UE) 2020/556, (UE) 2020/702, (UE) 2020/970 u (UE) 2020/1253, hija b'dan estiża aktar sal-15 ta' Jannar 2021.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/430 tat-23 ta' Marzu 2020 dwar deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni (ĠU L 88 I, 24.3.2020, p. 1).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/556 tal-21 ta' April 2020 li testendi d-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deciżjoni (UE) 2020/430 fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni (ĠU L 128 I, 23.4.2020, p. 1).

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/702 tal-20 ta' Mejju 2020 li testendi aktar id-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deciżjoni (UE) 2020/430 u estiża bid-Deciżjoni (UE) 2020/556 fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni (ĠU L 165, 27.5.2020, p. 38).

⁽⁵⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/970 tat-3 ta' Lulju 2020 li testendi aktar id-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deciżjoni (UE) 2020/430, u estiża bid-Deciżjonijiet (UE) 2020/556 u (UE) 2020/702, fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni (ĠU L 216, 7.7.2020, p. 1).

⁽⁶⁾ Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1253 tal-4 ta' Settembru 2020 li testendi aktar id-deroga temporanja mir-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill introdotta bid-Deciżjoni (UE) 2020/430, u estiża bid-Deciżjonijiet (UE) 2020/556, (UE) 2020/702 u (UE) 2020/970, fid-dawl tad-diffikultajiet ta' vvjaġġar ikkawżati mill-pandemija tal-COVID-19 fl-Unjoni (ĠU L 294, 8.9.2020, p. 1).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha ssir effettiva fid-data tal-adozzjoni taghha.

Ghandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Novembru 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
M. ROTH

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)